



Відповіді на питання про права шукачів та бенефіціарів міжнародного захисту

1. Як шукачі притулку в Греції, ви маєте наступні права:

- I. Вам видається посвідчення шукача міжнародного захисту, за допомогою якого ви маєте змогу легально пересуватися в межах країни.
- II. Ви маєте доступ до безкоштовного медичного обслуговування.
- III. Ваші діти можуть ходити до школи.
- IV. Ви маєте право на житло на умовах, перерахованих нижче.
- V. Ви маєте право працевлаштування на певних умовах.

2. Чи передбачається право на житло?

Шукачі притулку згідно з президентським указом 220/2007, мають право на житло. Відповідальним є Міністерство Праці. Служба притулку відповідає за те, щоб прохання шукача притулку про надання житла було передано до відповідного органу, Національного Центру Соціальної Солідарності (гр. ЕККА) при Міністерстві Праці. Хоча шукачі мають право на житло, зараз в наявності є близько 1000 місць у структурах хостингу, внаслідок чого не можуть бути задоволені усі відповідні прохання. Визнані біженці та бенефіціари додаткового захисту не мають права на житло відповідно до законодавства Європейського Союзу про притулок.

3. Чи може держава знайти нам роботу?

Не дивлячись на те, що шукачі притулку та бенефіціари міжнародного захисту мають право працювати, держава не може забезпечити їм робочі місця, як не може забезпечити також грецьким громадянам.

4. Тобто які права ми будемо мати, якщо нам буде наданий міжнародний захист (статус біженця або додаткового захисту) в Греції?

I. Вам буде надано безкоштовно посвідку на проживання протягом трьох років, яка може бути відновлена. Цю посвідку вам буде видано через 1-2 місяці після вручення вам позитивного рішення. До тих пір ви будете мати на руках посвідчення шукача міжнародного захисту з позначкою "В ОЧІКУВАННІ ПОСВІДКИ НА ПРОЖИВАННЯ".

II. На підставі вашої заяви вам будуть надані проїзні документи, за які необхідно сплатити

збір у розмірі 85 євро. Якщо ви отримали додатковий захист (не статус біженця) та маєте паспорт або органи вашої країни можуть вам його видати, не виробляйте проїзні документи, оскільки ви можете подорожувати з вашим паспортом.

III. У вас буде дозвіл на роботу.

IV. Ви будете мати доступ до стаціонарного лікування.

V. Діти можуть ходити до школи.

VI. Тим не менш, держава не забезпечує вас житлом і не може гарантувати право на працю або надати Вам якусь допомогу, крім допомоги за інвалідністю для тих, хто має якусь форму інвалідності.

5. Після прийняття рішення, згідно з яким мені надається міжнародний захист (статус біженця або додаткового захисту), якої процедури необхідно дотримуватися, щоб отримати посвідку на проживання та проїзні документи?

Після того, як ви отримаєте рішення нашої Служби, необхідно піти до відповідної Служби Грецької Поліції (гр. ЕЛ.АΣ.) (в Афінах це Управління у справах іноземних громадян на вул. Петру Раллі 24) та подати підтверджуючі документи, необхідні для видачі посвідки на проживання. Через 1-1,5 місяця після подання документів, вам потрібно з'явитись до Служби Притулку, щоб її отримати. У той же час ви можете подати заяву про надання проїзних документів. Немає необхідності чекати видання посвідки на проживання, щоб зробити заяву на проїзні документи. Обидві процедури можуть просуватись одночасно.

6. Ми, дорослі, можемо ходити до школи? Де вивчити грецьку мову?

Дорослі мають доступ до освіти за певних умов. Час від часу, держава пропонує курси вивчення грецької мови. Ви будете проінформовані щодо цього через оголошення Служби притулку, а також через ваші громади та асоціації та неурядові організації, що діють в цій галузі.

7. Ми можемо виїхати до решти країн Європи?

Єдиний можливий спосіб для шукача притулку виїхати на законних підставах до іншої європейської країни - це процедура Дублінської конвенції III, у межах возз'єднання сім'ї. Як шукач притулку, ви не можете виїхати до решти країн Європи, якщо не існують обґрунтовані серйозні проблеми зі здоров'ям, які вимагають вашого негайного переведення за кордон.

Якщо ви отримали статус біженця або додаткового захисту, ви можете звернутися з заявою

про надання проїзних документів. Завершення процедури з надання проїзних документів може тривати 1-2 місяці. З проїзними документами, які вам видадуть, ви маєте право на в'їзд до інших європейських країн, але не на проживання у них. Ви можете перебувати в них протягом трьох місяців кожні шість місяців, але після завершення трьохмісячного терміну ви повинні виїхати. Для постійного проживання в іншій європейській країні ви повинні відповідати вимогам, встановленим відповідною європейською країною для громадян третіх країн.

8. Чи може бенефіціар міжнародного захисту (біженець або бенефіціар додаткового захисту) з проїзними документами виїхати за межі Європейського Союзу?

Може, але йому має бути надано дозвіл на в'їзд (візу) в посольстві або консульстві тієї держави, яку він хоче відвідати, якщо це передбачено. Ви повинні звернутися за інформацією до посольства або консульства країни, яку ви хочете відвідати.

9. З ким ми можемо бути возз'єднані в межах процедури Дублінської конвенції?

Можуть бути возз'єднані неповнолітні без супроводу дорослих зі своїми батьками, братами та сестрами, дядьками та дідусями/бабусями.

Подружжя між собою.

Батьки з неповнолітніми дітьми.

Дорослі (напр. дорослі брати та сестри, батьки з дорослими дітьми) можуть бути возз'єднані лише як виключення, коли, наприклад, наявна серйозна проблема здоров'я, особа є дуже похилого віку та потребує допомоги родича і т.д.

10. Які документи потрібно мати для процедури Дублінської конвенції?

Ви повинні мати документи, які доводять, що член вашої сім'ї перебуває в іншій європейській країні в якості шукача притулку чи бенефіціара міжнародного захисту (біженця або бенефіціара додаткового захисту). Буде корисно надати усі документи щодо ваших сімейних зв'язків, які ви маєте у розпорядженні.

11. Якщо нам буде надано статус біженця, як ми можемо привезти сюди нашу сім'ю (з країни поза межами Європейського Союзу)?

Бенефіціари статусу біженця мають право на возз'єднання з членами своєї сім'ї, які перебувають у країні походження (дружина та неповнолітні діти). Ви повинні надати до Служби відповідне прохання. Цей процес досить тривалий і бюрократичний, оскільки

приймають участь також інші установи, такі, як Міністерство закордонних справ, і не можна оцінити, скільки це триватиме.

12. Чи ми повинні мати житло та роботу, щоб привезти членів наших сімей до Греції?

Якщо ви подасте прохання про возз'єднання сім'ї протягом трьох місяців від наданням вам статусу біженця, вам не треба відповідати таким вимогам.

13. Які документи необхідні та яка процедура слідує?

I. Недавня довідка про сімейний стан або інший документ, офіційно перекладений на грецьку мову та завірений грецьким компетентним органом влади, який вказує сімейний зв'язок осіб, які мають приїхати, з біженцем, а також їх вік.

II. Копія проїзних документів члена або членів сім'ї.

III. (Якщо біженець не може надати вищезгадані документи, компетентні органи отримання та розгляду питання притулку приймають до уваги інші відповідні докази. Рішення про відхилення прохання не може базуватись виключно на відсутності таких документів).

IV. Після схвалення прохання Службою притулку грецьке консульство повинно видати вашому родичу дозвіл на в'їзд (візу) до Греції.

Консульство або посольство для видачі дозволу на в'їзд (візи) потребує:

V. Паспорт або інший проїзний документ, визнаний нашою країною, з терміном дії, який повинен перевищувати три місяці від дати закінчення терміну дії візи.

VI. Копія довідки про несудимість іноземних органів влади, яка доводить стан судимості шукача. У тих випадках, коли є остаточне рішення суду, незалежно від вироку, та з метою виявити зв'язок цього правопорушення з обставинами, які становлять небезпеку для громадського порядку та безпеки, потребується особливе обґрунтування та зважуються індивідуальні параметри, такі як серйозність правопорушення, наявність рецидиву, а також в загальному поведінка щодо порушень підданого третьої держави.

VII. Медична довідка від визнаної державної або приватної установи, яка доводить, що він не страждає від хвороби, здатної становити загрозу для громадського здоров'я згідно міжнародних стандартів та Всесвітньої організації охорони здоров'я, а також від інших інфекційних, заразних або паразитичних захворювань, які вимагають введення заходів з охорони громадського здоров'я.

14. З посвідкою на проживання, яку ви нам надасте, ми можемо подорожувати по Європі?

Ні. Вам необхідні також проїзні документи.

15. Чи існують винятки, що дозволяють особі, яка була визнана біженцем, виїжджати за межі Греції по серйозним та невідкладним питанням до видачі проїзних документів?

Ні. Але у випадку, коли є наявні термінові причини гуманітарного характеру, цей процес може бути прискорено.

16. Скільки часу потрібно для видачі проїзних документів з того моменту, як набувач подає клопотання та отримує позитивну відповідь?

Приблизно від 1 до 1,5 міс.

17. Що потрібно для того, щоб отримати грецьке громадянство?

Умови передбачені Кодексом Грецького Громадянства. Загалом, у даному випадку від вас вимагається:

I. Бути повнолітнім (старше 18 років).

II. Не бути остаточно засудженим за конкретні злочини, відповідно до статті 5 Кодексу грецького громадянства.

III. Бути визнаним як біженець чи бенефіціар додаткового захисту, або бути членом сім'ї біженця чи бенефіціару додаткового захисту та мати відповідну посвідку на проживання (гр. АДЕТ).

IV. Проживати в Греції на законних підставах принаймні протягом трьох років поспіль, якщо ви були визнані біженцем, або семи років поспіль, якщо ви є бенефіціаром додаткового захисту.

V. Мати достатні знання грецької мови.

VI. Плавно інтегруватись у економічне та соціальне життя країни і мати можливість активно і ефективно брати участь у політичному житті країни, відповідно до критеріїв, викладених у ст. 5А Кодексу грецького громадянства.

18. Який термін дії Посвідки на проживання загального зразка (гр. АДЕТ) та проїзних документів?

Термін дії Посвідки на проживання загального зразка (гр. АДЕТ) становить три роки. Посвідка на проживання загального зразка (гр. АДЕТ) оновлюється після подання відповідного прохання.

Проїзні документи дійсні протягом п'яти років.

19. У випадку, коли ми маємо одного з батьків або брата чи сестру, які проживають за межами Європейського Союзу, та які проживали з нами і були залежні від нас, перш ніж ми виїхали, і не мають нікого, хто б про них піклувався, чи можливе возз'єднання сім'ї та яким чином?

Як виключення, може відбутись возз'єднання сім'ї повнолітнього біженця з батьками. Крім вищеперерахованих документів стосовно возз'єднання сім'ї, ви також повинні надати:

I) довідку державного органу соціального захисту, яка доводить, що біженець має повне страхування на випадок хвороби щодо всіх ризиків, передбачених для відповідних категорій вітчизняних працівників, яке охоплює також членів сім'ї, яких він буде утримувати, або

II) довідку податкового органу або будь-якій інший документ державних органів, який доводить наявність стабільного та регулярного особистого річного доходу, достатнього для потреб його самого та його сім'ї, який не надходить від системи соціальної допомоги держави. Цей дохід не може бути меншим, ніж річний оклад різноробочого, збільшений на 20% на дружину і на 15% на кожного з батьків та дітей, а також

III) завірений договір купівлі-продажу житла або договір оренди, завірений державним податковим органом, або будь-який інший завірений документ, який посвідчує, що біженець має у розпорядженні місце проживання, яке може задовільнити потреби в житлі його самого та його сім'ї.

Возз'єднання братів та сестер неможливе.

20. Які незаконні дії можуть стати причиною нашого виключення зі статусу біженця або бенефіціара додаткового захисту або призвести до його відкликання, якщо його вже було надано?

Наступні дії можуть призвести до нашого виключення або відкликання статусу міжнародного захисту (статус біженця або додаткового захисту): злочин чи адміністративне правопорушення, яке карається позбавленням волі на строк не менше трьох років, а також злочини з заподіянням тяжкої шкоди здоров'ю (Кримінальний Кодекс 310), викрадення неповнолітніх (КК 324), викрадення жінки всупереч її волі під впливом пристрасті або з метою одруження (КК 327), приниження гідності сексуального характеру (КК 337 пункт 2-5), спокушання дітей (КК 339), використання неповнолітніх в статевих зносинах (КК 342), дитяча порнографія (КК 348А), наближення до дітей з сексуальними намірами (КК 348В),

сутенерство, експлуатація повії, статевий акт з неповнолітнім за плату або шляхом вимагання (КК 385).

21. Ми можемо відмовитись від міжнародного захисту (притулку або додаткового захисту) у будь-який момент?

Ви можете відмовитись від процесу надання притулку, як тільки ви цього забажаєте. Крім того, ви можете відмовитися від статусу біженця або статусу додаткового захисту, якщо ви його вже отримали. Але це означає, що після вашої відмови ви повинні залишити Грецію, в іншому випадку ви будете перебувати в країні нелегально, і якщо ви захочете подати клопотання про надання притулку повторно, це повторне клопотання навряд чи буде прийняте.